
1st Session, 60th Legislature
New Brunswick
69-70-71 Elizabeth II, 2020-2021-2022

1^{re} session, 60^e législature
Nouveau-Brunswick
69-70-71 Elizabeth II, 2020-2021-2022

BILL

95

**An Act to Amend the
Business Corporations Act**

Read first time: March 29, 2022

Read second time:

Committee:

Read third time:

PROJET DE LOI

95

**Loi modifiant la
Loi sur les corporations commerciales**

Première lecture : le 29 mars 2022

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

HON. MARY WILSON

L'HON. MARY WILSON

BILL 95

PROJET DE LOI 95

**An Act to Amend the
Business Corporations Act**

**Loi modifiant la
Loi sur les corporations commerciales**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *Subsection 1(1) of the Business Corporations Act, chapter B-9.1 of the Acts of New Brunswick, 1981, is amended by adding the following definition in alphabetical order:*

1 *Le paragraphe 1(1) de la Loi sur les corporations commerciales, chapitre B-9.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1981, est modifié par l'adjonction de la définition qui suit selon l'ordre alphabétique :*

“registered form” means a registered form as defined in the *Securities Transfer Act*; (*nominatif*)

« nominatif » s'entend selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur le transfert des valeurs mobilières*; (*registered form*)

2 *The Act is amended by adding after section 27 the following:*

2 *La Loi est modifiée par l'adjonction de ce qui suit après l'article 27 :*

Restriction regarding issuance of shares in bearer form

Aucune émission d'actions qui sont au porteur

27.1(1) Despite sections 28 and 37 and paragraph 113(1)(g), a corporation shall not issue, in bearer form, a certificate, warrant or other evidence of a conversion privilege, option, or right to acquire a share or other security of the corporation.

27.1(1) Par dérogation aux articles 28 et 37 et à l'alinéa 113(1)g), la corporation ne peut émettre des titres, notamment des certificats, constatant des privilèges de conversion ainsi que l'option ou le droit d'acquies des actions ou autres valeurs mobilières qui sont au porteur.

27.1(2) A corporation shall, on the request of a holder of a certificate, warrant or other evidence of a conversion privilege, option or right to acquire a share or other security of the corporation that is in bearer form and that was issued before the commencement of this section, issue in exchange to that holder, in registered form, a certificate, warrant or other evidence, as the case may be.

27.1(2) À la demande du détenteur d'un titre, notamment un certificat, constatant des privilèges de conversion ainsi que l'option ou le droit d'acquies des actions ou autres valeurs mobilières qui est au porteur et émis avant l'entrée en vigueur du présent article, la corporation lui délivre en échange un titre constatant des privilèges de conversion ainsi que l'option ou le droit

3 Subsection 28(1) of the Act is repealed and the following is substituted:

28(1) Subject to section 27, a corporation may issue a certificate, warrant or other evidence of a conversion privilege, option, or right to acquire a share or other security of the corporation, and shall set out the conditions of the certificate, warrant or other evidence

- (a) in the certificate, warrant or other evidence, or
- (b) in the certificate evidencing the securities to which the conversion privileges, options or rights are attached.

4 Section 47 of the Act is amended

(a) by repealing subsection (12) and substituting the following:

47(12) A corporation may issue for each fractional share, a certificate in registered form or scrip certificate in registered form that entitle the holder to receive a certificate for a full share in exchange for scrip certificates equalling a full share.

(b) by adding after subsection (12) the following:

47(12.1) A corporation shall, on the request of the holder of a certificate for a fractional share or scrip certificate that was issued in bearer form before the commencement of this subsection, issue in exchange to that holder, in registered form, a certificate for a fractional share or a scrip certificate, as the case may be.

5 The heading “Share warrants” preceding section 51 is repealed and the following is substituted:

Certificates, warrants or other evidence of a conversion privilege, option, or right to acquire a share or other security

6 Section 51 of the Act is repealed and the following is substituted:

51(1) A corporation that has issued a certificate, warrant or other evidence of a conversion privilege, option,

d’acquérir des actions ou autres valeurs mobilières qui est nominatif, selon le cas.

3 Le paragraphe 28(1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

28(1) Sous réserve de l’article 27, la corporation peut émettre des titres, notamment des certificats, constatant des privilèges de conversion ainsi que l’option ou le droit d’acquérir des actions ou autres valeurs mobilières, aux conditions qu’elle énonce :

- a) soit dans ces titres;
- b) soit dans les certificats des valeurs mobilières assorties de ces privilèges de conversion, de cette option ou de ce droit.

4 L’article 47 de la Loi est modifié

a) par l’abrogation du paragraphe (12) et son remplacement par ce qui suit :

47(12) Une corporation peut émettre, pour chaque fraction d’action, soit un certificat nominatif, soit des scrips nominatifs donnant droit à une action entière en échange de tous les scrips totalisant la valeur d’une action.

b) par l’adjonction de ce qui suit après le paragraphe (12) :

47(12.1) À la demande du détenteur d’un certificat pour une fraction d’action ou de scrips émis au porteur avant l’entrée en vigueur du présent paragraphe, la corporation lui délivre en échange, pour la fraction d’action, un certificat nominatif ou des scrips nominatifs, selon le cas.

5 La rubrique « Titre au porteur » qui précède l’article 51 de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

Certificats ou autres titres constatant des privilèges de conversion ainsi que l’option ou le droit d’acquérir des actions ou autres valeurs mobilières

6 L’article 51 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

51(1) La corporation qui a émis un titre, notamment un certificat, constatant des privilèges de conversion ainsi

or right to acquire a share or other security of the corporation may provide, by coupons or otherwise, for the payment of the future dividends on the shares or other security included in the certificate, warrant or other evidence of the privilege, option or right.

51(2) A holder of a certificate, warrant or other evidence of a conversion privilege, option or right to acquire a share or other security of the corporation may, if the provisions and regulations respecting certificates, warrants or other evidence of a privilege, option or right to acquire a share or other security of the corporation contained in the articles provide, be deemed to be a shareholder of the corporation, either to the full extent or for any purposes defined by the regulations in the articles.

51(3) On the issuance of a certificate, warrant or other evidence of a conversion privilege, option, or right to acquire a share or other security of the corporation, the corporation shall remove from its share register the name of the shareholder entered in the registry as holding the shares or other security as if the holder had ceased to be a shareholder, and shall enter in the share register the following particulars:

- (a) the fact of the issue of the certificate, warrant or other evidence of the privilege, option or right;
- (b) a statement of the shares or other securities included in the certificate, warrant or other evidence of the privilege, option or right; and
- (c) the date of the issue of the certificate, warrant or other evidence of the privilege, option or right.

51(4) Until a certificate, warrant or other evidence of a privilege, option or right to acquire a share or other security of the corporation is surrendered, the particulars referred to in subsection (3) shall be deemed to be the particulars required by this Act to be entered in the share register of the corporation in respect of the shares or other security, and, on the surrender, the date of the surrender shall be entered in the registry as if it were the date at which a person ceased to be a shareholder.

51(5) Despite subsection 47(1), a holder of a certificate, warrant or other evidence of a privilege, option or right to acquire a share or other security of the corporation is not entitled to a share certificate in respect of the shares or other security, until the certificate, warrant or

que l'option ou le droit d'acquérir des actions ou autres valeurs mobilières peut assurer, notamment au moyen de coupons, le paiement des dividendes futurs de ces actions ou autres valeurs mobilières.

51(2) Le détenteur d'un titre, notamment un certificat, constatant des privilèges de conversion ainsi que l'option ou le droit d'acquérir des actions ou autres valeurs mobilières peut, si les dispositions et règlements relatifs aux titres contenus dans les statuts le prévoient, être réputé actionnaire de la corporation, soit d'une manière absolue, soit aux fins prescrites par ces règlements.

51(3) Lors de l'émission d'un titre, notamment un certificat, constatant des privilèges de conversion ainsi que l'option ou le droit d'acquérir des actions ou autres valeurs mobilières, la corporation raye de son registre d'actions le nom de l'actionnaire inscrit en qualité de détenteur des actions ou autres valeurs mobilières qui y sont désignées comme s'il avait cessé d'être actionnaire, et y inscrit :

- a) un énoncé constatant l'émission du titre;
- b) une déclaration des actions ou autres valeurs mobilières désignées dans le titre;
- c) la date de l'émission du titre.

51(4) Jusqu'à la remise du titre émis, notamment un certificat, constatant des privilèges de conversion ainsi que l'option ou le droit d'acquérir des actions ou autres valeurs mobilières, les détails mentionnés au paragraphe (3) sont réputés être ceux dont la présente loi exige l'inscription dans le registre d'actions de la corporation relativement aux actions ou autres valeurs mobilières qui y sont désignées et, lors de la remise, la date où celle-ci a lieu est inscrite au registre comme s'il s'agissait de celle à laquelle une personne a cessé d'être actionnaire.

51(5) Par dérogation au paragraphe 47(1), jusqu'à la remise du titre, notamment un certificat, constatant des privilèges de conversion ainsi que l'option ou le droit d'acquérir des actions ou autres valeurs mobilières, son détenteur n'a pas droit à un certificat d'actions relatif aux actions ou autres valeurs mobilières qu'il détient.

other evidence of the privilege, option or right is surrendered.

51(6) Unless a holder of a certificate, warrant or other evidence of a privilege, option or right to acquire a share or other security of the corporation is entitled to attend and vote at general meetings, the shares or other security represented by the certificate, warrant or other evidence of the privilege, option or right shall not be counted as part of the capital of the corporation for the purpose of a general meeting of shareholder.

7 *The Act is amended by adding after section 99 the following:*

PART IX.1

REGISTER OF INDIVIDUALS WITH SIGNIFICANT CONTROL

Definitions

99.1 The following definitions apply in this Part.

“police force” means a police force established for a local government or for a region or the Royal Canadian Mounted Police. (*corps de police*)

“register” means a register of individuals with significant control over a corporation prepared and maintained by a corporation under section 99.3. (*registre*)

“regulatory body” means any of the following:

(a) the Financial and Consumer Services Commission continued under the *Financial and Consumer Services Commission Act*;

(b) the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada established under the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act* (Canada); and

(c) a prescribed corporation, agency or other entity or any employee or officer of a prescribed corporation, agency or other entity whose authority to regulate is based on a law of the Province or Canada. (*organisme de réglementation*)

Significant control over corporation

99.11(1) For the purposes of this Part and subject to any class of prescribed exclusions, each of the following

51(6) À moins que le détenteur d’un titre, notamment un certificat, constatant des privilèges de conversion ainsi que l’option ou le droit d’acquérir des actions ou autres valeurs mobilières n’ait le droit d’assister et de voter aux assemblées générales, les actions ou autres valeurs mobilières représentées par ce titre ne sont pas considérées comme faisant partie du capital de la corporation pour les fins d’une assemblée générale des actionnaires.

7 *La Loi est modifiée par l’adjonction de ce qui suit après l’article 99 :*

PARTIE IX.1

REGISTRE DE PARTICULIERS AYANT UN CONTRÔLE IMPORTANT

Définitions

99.1 Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente partie.

« corps de police » Tout corps de police établi dans un gouvernement local ou une région et, en outre, la Gendarmerie royale du Canada. (*police force*)

« organisme de réglementation » S’entend :

a) de la Commission des services financiers et des services aux consommateurs prorogée en vertu de la *Loi sur la Commission des services financiers et des services aux consommateurs*;

b) du Centre d’analyse des opérations et déclarations financières du Canada constitué en vertu de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes* (Canada);

c) de toute corporation, agence ou autre entité prescrite dont le pouvoir de réglementation se fonde sur une loi de la province ou du Canada, ou de l’un quelconque de ses employés ou dirigeants. (*regulatory body*)

« registre » Registre de particuliers ayant un contrôle important d’une corporation que celle-ci crée et maintient en application de l’article 99.3. (*register*)

Contrôle important d’une corporation

99.11(1) Pour l’application de la présente partie et sous réserve de toute catégorie d’exclusions prescrites,

individuals is an individual with significant control over a corporation:

(a) an individual who has any of the following interests or rights, or any combination of them, in a significant number of shares of the corporation:

(i) the individual is the registered holder of the shares,

(ii) the individual is the beneficial owner of the shares, or

(iii) the individual has direct or indirect control or direction over the shares; and

(b) an individual to whom prescribed circumstances apply.

99.11(2) Two or more individuals are each an individual with significant control over a corporation if, in respect of a significant number of shares of the corporation,

(a) an interest, right or a combination of interests or rights referred to in paragraph (1)(a) is held jointly by those individuals, or

(b) a right or a combination of rights referred to paragraph (1)(a) is subject to any agreement or arrangement under which the right or rights are to be exercised jointly or in concert by those individuals.

Significant number of shares

99.2 For the purposes of this Part, a significant number of shares of a corporation is

(a) any number of shares that carry 25% or more of the voting rights attached to all of the corporation's outstanding voting shares, or

(b) any number of shares that is equal to 25% or more of all of the corporation's outstanding voting shares.

Register of individuals with significant control over corporation

99.3(1) A corporation shall prepare and maintain, at its registered office or at any other prescribed place, a register of individuals with significant control over the corporation that contains the following information:

est un particulier ayant un contrôle important d'une corporation l'un ou l'autre des particuliers suivants :

a) celui ayant l'un quelconque des droits ou intérêts ci-après, ou toute combinaison de ceux-ci, relativement à un nombre important d'actions :

(i) il en est l'actionnaire inscrit,

(ii) il en est le propriétaire bénéficiaire,

(iii) il exerce un contrôle direct ou indirect ou a la haute main sur celles-ci;

b) celui à qui les circonstances prescrites s'appliquent.

99.11(2) Chacun d'au moins deux particuliers est considéré être un particulier ayant un contrôle important d'une corporation si, selon le cas, relativement à un nombre important d'actions :

a) un droit ou un intérêt mentionné à l'alinéa (1)a), ou toute combinaison de ceux-ci, est détenu conjointement par ces particuliers;

b) un droit parmi ceux mentionnés à l'alinéa (1)a), ou toute combinaison de ceux-ci, fait l'objet d'un accord ou d'une entente prévoyant que ce droit ou cette combinaison sera exercé conjointement ou de concert par ces particuliers.

Nombre important d'actions

99.2 Pour l'application de la présente partie, est un nombre important d'actions :

a) tout nombre d'actions conférant 25 % ou plus des droits de vote attachés à l'ensemble des actions avec droit de vote en circulation de la corporation;

b) tout nombre d'actions équivalant à 25 % ou plus de l'ensemble des actions avec droit de vote en circulation de la corporation.

Registre des particuliers ayant un contrôle important de la corporation

99.3(1) Toute corporation crée et tient à son bureau enregistré ou dans tout autre lieu prescrit un registre des particuliers ayant un contrôle important de la corporation dans lequel figurent :

- (a) the name, date of birth and last known address of each individual with significant control over the corporation;
- (b) the jurisdiction of residence for income tax purposes of each individual with significant control over the corporation;
- (c) the day on which each individual became or ceased to be an individual with significant control over the corporation;
- (d) a description of how each individual is an individual with significant control over the corporation, including a description of their interests and rights in respect of shares of the corporation;
- (e) a description of each step taken in accordance with subsection (2); and
- (f) any other prescribed information.

99.3(2) At least once during each financial year of a corporation, the corporation shall take reasonable steps, including any prescribed steps, to ensure that it has identified all individuals with significant control over the corporation and that the information in the register is accurate, complete and up-to-date.

99.3(3) When a corporation becomes aware of any information referred to in paragraph (1)(a), (b), (c), (d), (e) or (f) as a result of steps taken in accordance with subsection (2) or through any other means, the corporation shall record that information in the register within 15 days of becoming aware of it.

99.3(4) When a corporation requests information referred to in paragraph (1)(a), (b), (c), (d), (e) or (f) from one of its shareholders, the shareholder shall, to the best of the shareholder's knowledge, reply accurately and completely as soon as possible.

99.3(5) Within one year after the sixth anniversary of the day on which an individual ceases to be an individual with significant control over the corporation, the corporation, subject to any other laws of the Province or of Canada that provide for a longer retention period, shall dispose of any of that individual's personal information, as defined in the *Right to Information and Protection of Privacy Act*, that is recorded in the register.

- a) les nom, date de naissance et dernière adresse connue de chacun d'eux;
- b) la juridiction de résidence, aux fins de l'impôt sur le revenu, de chacun d'eux;
- c) la date à laquelle chacun d'eux est devenu un particulier ayant un contrôle important et, le cas échéant, celle où il a cessé d'avoir cette qualité;
- d) une description de la manière dont chacun d'eux est un particulier ayant un contrôle important, notamment une description de ses droits ou intérêts relativement aux actions de la corporation;
- e) une description de chaque mesure prise conformément au paragraphe (2);
- f) tout autre renseignement prescrit.

99.3(2) Au moins une fois au cours de chaque exercice financier, la corporation prend des mesures raisonnables, y compris celles qui sont prescrites, afin de s'assurer de déterminer qui sont les particuliers ayant un contrôle important de la corporation et s'assure que les renseignements figurant dans le registre sont exacts, exhaustifs et à jour.

99.3(3) La corporation inscrit au registre, dans les quinze jours, les renseignements mentionnés à l'alinéa (1)a), b), c), d), e) ou f) dont elle prend connaissance par la suite des mesures prises en application du paragraphe (2) ou autrement.

99.3(4) Sur demande de la corporation, un actionnaire lui communique, au mieux de ses connaissances, dès que possible et de façon précise et complète, tout renseignement mentionné à l'alinéa (1)a), b), c), d), e) ou f).

99.3(5) Sous réserve de toute autre loi de la province ou du Canada prévoyant une période de rétention plus longue, au plus tard un an après le sixième anniversaire de la date à laquelle un particulier ayant un contrôle important de la corporation a cessé d'avoir cette qualité, la corporation procède au retrait des renseignements personnels, selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur le droit à l'information et la protection de la vie privée*, de ce particulier qui y sont consignés.

99.3(6) A corporation that, without reasonable cause, violates or fails to comply with subsection (1) commits an offence punishable under Part 2 of the *Provincial Offences Procedure Act* as a category F offence.

99.3(7) A shareholder who, without reasonable cause, violates or fails to comply with subsection (4) commits an offence punishable under Part 2 of the *Provincial Offences Procedure Act* as a category F offence.

Disclosure of information to Director or prescribed body

99.4(1) A corporation shall disclose to the Director, on request, any information in its register.

99.4(2) On request by a prescribed body that has investigative powers in relation to offences under this Act, a corporation shall, as soon as possible after the request is made to the corporation, and in the manner specified by the prescribed body,

- (a) provide the prescribed body with a copy of the corporation's register, or
- (b) disclose to the prescribed body any information specified by that body that is in the corporation's register.

99.4(3) A corporation that violates or fails to comply with subsection (1) or (2) commits an offence punishable under Part 2 of the *Provincial Offences Procedure Act* as a category F offence.

Disclosure of information to shareholders or directors

99.5(1) Shareholders of a corporation or directors of a corporation may, on sending to the corporation an affidavit referred to in subsection (2), require the corporation or its agent to provide, within 10 days after the receipt of the affidavit, a list made up to a date not more than 10 days before the date of receipt of the affidavit setting out

- (a) the name and last known address of each individual with significant control over the corporation, and

99.3(6) Toute corporation qui, sans motif valable, contrevient ou omet de se conformer au paragraphe (1) commet une infraction punissable sous le régime de la partie 2 de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* à titre d'infraction de la classe F.

99.3(7) Tout actionnaire qui, sans motif valable, contrevient ou omet de se conformer au paragraphe (4) commet une infraction punissable sous le régime de la partie 2 de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* à titre d'infraction de la classe F.

Communication de renseignements au Directeur ou à un organisme prescrit

99.4(1) À la demande du Directeur, la corporation lui communique tout renseignement figurant dans son registre.

99.4(2) À la demande d'un organisme prescrit qui est investi de pouvoirs d'enquête relativement aux infractions que prévoit la présente loi, la corporation, dès que possible suivant la demande et de la manière qu'il précise :

- a) ou bien lui fournit une copie de son registre;
- b) ou bien lui communique tout renseignement demandé qui y figure.

99.4(3) Toute corporation qui contrevient ou omet de se conformer au paragraphe (1) ou (2) commet une infraction punissable sous le régime de la partie 2 de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* à titre d'infraction de la classe F.

Communication de renseignements aux actionnaires ou aux administrateurs

99.5(1) Les actionnaires et les administrateurs d'une corporation, sur envoi à la corporation de l'affidavit visé au paragraphe (2), peuvent exiger que celle-ci ou son mandataire remette, dans les dix jours suivant sa réception, une liste, mise à jour au plus dix jours avant la date de réception, renfermant ce qui suit :

- a) le nom et la dernière adresse connue de chaque particulier ayant un contrôle important de la corporation;

(b) a description of how each individual is an individual with significant control over the corporation, including a description of their interests and rights in respect of shares of the corporation.

99.5(2) The affidavit under subsection (1) shall contain

- (a) the name and address of the applicant,
- (b) the name and address for service of the body corporate, if the applicant is a body corporate, and
- (c) a statement that any information obtained under subsection (1) will not be used except as permitted under this Act.

99.5(3) A list obtained under this section shall not be used by any person except in connection with

- (a) an effort to influence the voting of shareholders of the corporation,
- (b) an offer to acquire shares of the corporation, or
- (c) any other matter relating to the affairs of the corporation.

99.5(4) A person that violates or fails to comply with subsection (1) commits an offence punishable under Part 2 of the *Provincial Offences Procedure Act* as a category F offence.

99.5(5) A person that violates or fails to comply with subsection (3) commits an offence punishable under Part 2 of the *Provincial Offences Procedure Act* as a category G offence.

Disclosure for tax purposes

99.6(1) On the request of an employee of the Civil Service as defined in the *Civil Service Act* or a federal public service employee who is responsible for administering or enforcing a law of the Province or Canada that provides for the imposition or collection of a tax, royalty or duty, a corporation shall disclose information in its register for the purpose of

b) une description de la manière dont chacun d'eux est un particulier ayant un contrôle important, notamment une description de ses droits ou intérêts relativement aux actions de celle-ci.

99.5(2) L'affidavit exigé au paragraphe (1) contient :

- a) les nom et adresse du requérant;
- b) les noms et adresse, à des fins de signification, du corps constitué requérant, le cas échéant;
- c) une déclaration selon laquelle les renseignements obtenus en vertu du paragraphe (1) ne seront utilisés qu'aux fins prévues par la présente loi.

99.5(3) La liste obtenue en vertu du présent article ne peut être utilisée que dans le cadre :

- a) de tentatives en vue d'influencer le vote des actionnaires de la corporation;
- b) d'offres visant l'acquisition d'actions de la corporation;
- c) de toute autre question concernant les affaires internes de celle-ci.

99.5(4) La personne qui contrevient ou omet de se conformer au paragraphe (1) commet une infraction punissable sous le régime de la partie 2 de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* à titre d'infraction de la classe F.

99.5(5) La personne qui contrevient ou omet de se conformer au paragraphe (3) commet une infraction punissable sous le régime de la partie 2 de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* à titre d'infraction de la classe G.

Communication à des fins fiscales

99.6(1) Sur demande d'un employé de la fonction publique selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur la Fonction publique* ou d'un employé de la fonction publique fédérale qui est chargé de l'application ou de l'exécution d'une loi de la province ou du Canada prévoyant l'établissement ou la perception d'un impôt, d'une taxe, d'une redevance ou d'un droit, la corporation lui communique les renseignements figurant dans son registre à l'une ou l'autre des fins suivantes :

(a) administering or enforcing a law of the Province or Canada that provides for the imposition or collection of a tax, royalty or duty, or

(b) providing information contained in the register to officials of a jurisdiction outside Canada to assist in the administration or enforcement of a law of that jurisdiction that provides for the imposition or collection of a tax, royalty or duty if the assistance is authorized under an arrangement, written agreement, treaty or law of the Province or Canada.

99.6(2) A person that violates or fails to comply with subsection (1) commits an offence punishable under Part 2 of the *Provincial Offences Procedure Act* as a category F offence.

Disclosure for regulatory purposes

99.7(1) On the request of a regulatory body, a corporation shall disclose information in its register for the purpose of

(a) administering or enforcing a law for which the regulatory body is responsible,

(b) assisting another agency in Canada in the administration or enforcement of a law that is similar to a law for which the regulatory body is responsible, or

(c) providing information contained in the register to an agency outside Canada to assist the agency in the administration or enforcement of a law that is similar to a law for which the regulatory body is responsible if the assistance is authorized under an arrangement, written agreement, treaty or law of the Province or Canada.

99.7(2) A person that violates or fails to comply with subsection (1) commits an offence punishable under Part 2 of the *Provincial Offences Procedure Act* as a category F offence.

Disclosure for law enforcement purposes

99.8(1) On the request of a member of a police force, a corporation shall disclose information in its register for the purpose of

a) appliquer ou exécuter une loi de la province ou du Canada prévoyant l'établissement ou la perception d'un impôt, d'une taxe, d'une redevance ou d'un droit;

b) communiquer, à des fonctionnaires d'une autorité législative étrangère, des renseignements qui y figurent en vue d'aider à l'application ou à l'exécution d'une loi de cette autorité législative prévoyant l'application ou la perception d'un impôt, d'une taxe, d'une redevance ou d'un droit, si cette aide est autorisée par une entente, un accord écrit, un traité ou une loi de la province ou du Canada.

99.6(2) La personne qui contrevient ou omet de se conformer au paragraphe (1) commet une infraction punissable sous le régime de la partie 2 de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* à titre d'infraction de la classe F.

Communication aux fins de réglementation

99.7(1) Sur demande d'un organisme de réglementation, la corporation lui communique les renseignements figurant dans son registre à l'une des fins suivantes :

a) appliquer ou exécuter une loi dont l'application ou l'exécution relève de lui;

b) aider un autre organisme au Canada à appliquer ou à exécuter une loi semblable à une loi dont l'application ou l'exécution relève de lui;

c) communiquer, à un organisme à l'extérieur du Canada, des renseignements qui y figurent en vue d'aider à l'application ou à l'exécution d'une loi semblable à une loi dont l'application ou l'exécution relève de lui, si cette aide est autorisée par une entente, un accord écrit, un traité ou une loi de la province ou du Canada.

99.7(2) La personne qui contrevient ou omet de se conformer au paragraphe (1) commet une infraction punissable sous le régime de la partie 2 de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* à titre d'infraction de la classe F.

Communication aux fins d'application et d'exécution des lois

99.8(1) Sur demande d'un membre d'un corps de police, la corporation lui communique les renseignements figurant dans son registre à l'une ou l'autre des fins suivantes :

(a) conducting an investigation into an offence under a law of the Province or Canada, or

(b) providing information contained in the register to a law enforcement agency in a jurisdiction other than the Province to assist that agency with a law enforcement proceeding if the assistance is authorized under an arrangement, written agreement, treaty or law of the Province or Canada.

99.8(2) A person that violates or fails to comply with subsection (1) commits an offence punishable under Part 2 of the *Provincial Offences Procedure Act* as a category F offence.

Non-application

99.9 Sections 99.1 to 99.8 do not apply to a corporation that is a reporting issuer as defined in the *Securities Act*.

8 Section 126 of the Act is amended

(a) in subsection (8) by striking out “A share of a body corporate” and substituting “Subject to subsection (8.1), a share of a body corporate”;

(b) by adding the following after subsection (8):

126(8.1) If a corporation continued under this Act had, before it was continued, issued a share certificate in registered form that is convertible to bearer form, the corporation shall not, if a holder of the share certificate exercises the conversion privilege attached to the certificate, issue a share certificate in bearer form.

a) enquêter sur une infraction à une loi de la province ou du Canada;

b) communiquer des renseignements qui y figurent à un organisme chargé de l'exécution de la loi dans une autorité législative à l'extérieur de la province en vue de l'aider dans une procédure d'exécution de la loi, si cette aide est autorisée par une entente, un accord écrit, un traité ou une loi de la province ou du Canada.

99.8(2) La personne qui contrevient ou omet de se conformer au paragraphe (1) commet une infraction punissable sous le régime de la partie 2 de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* à titre d'infraction de la classe F.

Non-application

99.9 Les articles 99.1 à 99.8 ne s'appliquent pas à une corporation qui est un émetteur assujéti selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur les valeurs mobilières*.

8 L'article 126 de la Loi est modifié

a) au paragraphe (8), par la suppression de « Une action d'un corps constitué » et son remplacement par « Sous réserve du paragraphe (8.1), une action d'un corps constitué »;

b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (8) :

126(8.1) La corporation qui, avant sa prorogation sous le régime de la présente loi, avait émis des certificats d'actions nominatifs convertibles au porteur, ne peut émettre, au profit des titulaires qui exercent leurs privilèges de conversion, des certificats d'action au porteur.